

## A2.43 Thuiswerken of naar kantoor?



- Dagelijkse kantoortaal
- Woordenlijst thuiswerken

<b>De computer</b>	(Komputer)	<b>De uitrusting</b>	(Sprzęt)
<b>De laptop</b>	(Laptop)	<b>Digitaal</b>	(Cyfrowy)
<b>Het platform</b>	(Platform)	<b>Op afstand</b>	(Na odległość)
<b>De verbinding</b>	(Połączenie)	<b>Verbinden</b>	(Łączyć)
<b>Het videogesprek</b>	(Wideorozmowa)	<b>Zich aanmelden</b>	(Zalogować się)
<b>Het telewerken</b>	(Praca zdalna)	<b>Zich afmelden</b>	(Wylogować się)

## 1. Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć video, lub przeczytaj tekst.



In Nederland **werken** steeds meer mensen **thuis**. Soms is het **huis** ook de **werkplek**, en soms werken mensen maar één dag per week thuis. In tweeduizendzeventien ging het om ongeveer drie miljoen thuiswerkers. In de laatste vijf jaar is het aandeel gestegen van vierendertig naar zevenendertig procent. Bij vrouwen groeit dit sneller; bij mannen ook, maar minder.

*W Holandii coraz więcej osób **pracuje w domu**. Czasem **dom** jest też **miejscem pracy**, a czasem ludzie pracują w domu tylko jeden dzień w tygodniu. W dwa tysiące siedemnastym roku było to około trzech milionów osób pracujących z domu. W ciągu ostatnich pięciu lat odsetek wzrósł z trzydziestu czterech do trzydziestu siedmiu procent. U kobiet rośnie to szybciej; u mężczyzn także, ale mniej.*

1. Hoeveel mensen werkten in tweeduizendzeventien ongeveer thuis?
  - a. Ongeveer één komma twee miljoen
  - b. Ongeveer driehonderdduizend
  - c. Ongeveer zevenendertig miljoen
  - d. Ongeveer drie miljoen
2. Welke groep zorgt vooral voor de toename van mensen die hun huis als werkplek gebruiken?
  - a. Vooral mensen die net verhuisd zijn
  - b. Vooral jongeren
  - c. Vooral mannen
  - d. Vooral vrouwen
3. Waarom werkt iemand soms maar af en toe thuis?
  - a. Omdat er bijvoorbeeld een monteur langskomt
  - b. Omdat thuiswerken verplicht is
  - c. Omdat het kantoor altijd dicht is
  - d. Omdat er geen afspraken met de werkgever nodig zijn

1-d 2-d 3-a



## 2. Gramatyka: Zdania bierne

Strona bierna kładzie nacisk na dopełnienie, np. 'De laptop wordt gebruikt', 'Het document is geschreven'.

1. Zdanie w stronie biernej często nie ma podmiotu.
2. Zdanie w stronie biernej zawsze zawiera formę czasownika posiłkowego 'worden' lub 'zijn' oraz imiesłów czasu przeszłego.
3. W zdaniu w stronie biernej osoba wykonująca czynność jest wyrażona przymikiem 'door', który zazwyczaj można pominąć.

Werkwoordstijd (Czas)	Actief (Strona czynna)	Passief (Strona bierna)
onvoltooid tegenwoordige tijd (Czas teraźniejszy prosty)	Jan start het videogesprek. (Jan rozpoczyna wideorozmowę.)	Het videogesprek <b>wordt gestart</b> (door Jan). (Wideorozmowa jest rozpoczynana (przez Jana).)
onvoltooid verleden tijd (Czas przeszły prosty)	Hij gebruikte zijn computer nauwelijks. (On prawie nie używał swojego komputera.)	Zijn computer <b>werd nauwelijks gebruikt</b> (door hem). (Jego komputer był prawie nie używany (przez niego).)
voltooid tegenwoordige tijd (Czas przeszły złożony)	Anna heeft het videogesprek afgebroken. (Anna przerwała wideorozmowę.)	Het videogesprek <b>is afgebroken</b> (door Anna). (Wideorozmowa została przerwana (przez Annę).)
voltooid verleden tijd (Czas zaprzeczony)	Ik had het gesprek gestart. (Rozpocząłem/am rozmowę.)	Het gesprek <b>was gestart</b> (door mij). (Rozmowa była rozpoczęta (przez mnie).)

1. Het videogesprek \_\_\_\_\_ morgen door de manager gestart.  
a. is      b. worden      c. werd      d. wordt
2. De verbinding \_\_\_\_\_ tijdens de online meeting steeds verbroken.  
a. is      b. werd      c. wordt      d. was

1. wordt 2. werd

### Przepisz zwroty

1. De manager start het online vergadergesprek om negen uur.

(Het online vergadergesprek wordt om negen uur gestart.)

2. De IT-afdeling loste het netwerkprobleem binnen een uur op.

(Het netwerkprobleem werd binnen een uur opgelost.)

3. Mijn collega heeft de afspraken in het systeem gezet.

(De afspraken zijn in het systeem gezet.)

### 3. Ćwiczenia



#### 1. Dopasuj elementy o powiązanim znaczeniu.

- |                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| a. het telewerken | 1. via internet    |
| b. op afstand     | 2. inloggen        |
| c. digitaal       | 3. niet op kantoor |
| d. zich aanmelden | 4. thuiswerken     |

a-4 b-3 c-1 d-2

#### 2. Wiadomość na intranecie: praca zdalna i logowanie (Audio dostępne w aplikacji)

**Wypełnij luki:** platform, videogesprek, laptop, uitrusting, af, aan, verbinding

Vanaf volgende week kun je twee dagen per week thuiswerken. Je gebruikt dan je eigen \_\_\_\_\_ of een leenlaptop van IT. Het \_\_\_\_\_ voor het teamoverleg wordt via het \_\_\_\_\_ Teams gestart. Controleer vooraf je \_\_\_\_\_ en test je camera en microfoon.

Voor veilig werken meld je je elke ochtend \_\_\_\_\_ met je werkaccount. Aan het eind van de dag meld je je \_\_\_\_\_ en sluit je de computer. Bij een storing maak je een ticket bij de Servicedesk. Alleen goedgekeurde \_\_\_\_\_ mag worden gebruikt.

*Od przyszłego tygodnia możesz pracować z domu dwa dni w tygodniu. Używasz wtedy własnego laptopa albo wypożyczonego laptopa z działu IT. Wideorozmowa na spotkanie zespołu zostanie uruchomiona za pośrednictwem platformy Teams. Wcześniej sprawdź połączenie i przetestuj kamerę oraz mikrofon.*

*Aby pracować bezpiecznie, każdego ranka logujesz się na swoje konto służbowe. Pod koniec dnia wylogowujesz się i zamykasz komputer. W przypadku awarii zakładasz zgłoszenie w Servicedesk. Wolno używać wyłącznie zatwierdzonego sprzętu.*

1. Welke stappen moet je nemen voordat je deelneemt aan het videogesprek en aan het eind van de werkdag?
- 

#### 3. Posłuchaj fragmentu audio i zaznacz, czy poniższe stwierdzenia są prawdziwe czy fałszywe.

- Ze gaat morgen telewerken omdat er iemand bij haar thuis langskomt.  
 Het teamoverleg is om tien uur en gebeurt op kantoor.  
 Als het internet thuis niet goed werkt, kan ze alsnog naar kantoor gaan.

**Prawda** **Fałsz**

- |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



#### 4. Wybierz poprawne rozwiązanie

- Op het platform \_\_\_\_\_ ik me elke ochtend om 9 uur aan. *(Na platformie loguję się każdego ranka o 9:00.)*  
 a. heb aangemeld      b. meldt      c. meld      d. melden
- Na het videogesprek \_\_\_\_\_ je je meteen af. *(Po wideorozmowie od razu się wylogowujesz.)*  
 a. meld      b. meldt      c. meldde      d. afmeld
- In de trein \_\_\_\_\_ wij ons aan via de laptop; de verbinding is soms slecht. *(W pociągu logujemy się przez laptopa; połączenie jest czasem słabe.)*  
 a. meld      b. zijn aangemeld      c. melden      d. melden ons

1. meld 2. meld 3. melden

#### 5. Przeczytaj dialog i odpowiedz na pytania

**Sanne (collega):** *Hé Mark, we beginnen zo met het videogesprek. Ben je er al?*  
*(Hej Mark, zaraz zaczynamy wideorozmowę. Jesteś już?)*

**Mark (teamlid):** *Nog niet, ik werk vandaag op afstand. Ik kan me niet aanmelden op het platform op mijn laptop.*  
*(Jeszcze nie, dziś pracuję zdalnie. Nie mogę się zalogować na platformie na moim laptopie.)*

**Sanne (collega):** *Heb je internet? Probeer opnieuw te verbinden en sluit andere apps—dat helpt vaak de verbinding.*  
*(Masz internet? Spróbuj połączyć się ponownie i zamknij inne aplikacje — to często pomaga w połączeniu.)*

**Mark (teamlid):** *Oké, ik doe het. Als het lukt, meld ik me meteen aan. Anders bel ik je opnieuw.*  
*(Okej, zrobię to. Jeśli się uda, od razu się zaloguję. W przeciwnym razie zadzwonię do ciebie ponownie.)*

**Sanne (collega):** *Top. En vergeet straks niet je af te melden, anders blijft je camera soms aan.*  
*(Super. I nie zapomnij potem się wylogować, bo czasem kamera zostaje włączona.)*

- Waarom kan Mark niet meteen meedoen aan het videogesprek?  
 \_\_\_\_\_
- Welke twee dingen raadt Sanne aan om de verbinding te verbeteren?  
 \_\_\_\_\_



## 6. Antwórz na pytania, używając słownictwa z tego rozdziału.

*Ik werk meestal op afstand, maar soms ook op kantoor. / Als de verbinding slecht is, probeer ik opnieuw verbinding te maken. / Ik meld me eerst aan op het platform en ik meld me af als ik klaar ben.*

1. Werk je liever thuis of op kantoor? Leg kort uit waarom.

2. Wat doe je als de verbinding slecht is tijdens een videogesprek op het werk?

## 7. E-mail

**Onderwerp:** Thuiswerken morgen

Hoi Samir,

Morgen werk ik zelf **op afstand**. Jij mag ook thuiswerken, maar alleen als alles werkt. Kun jij vandaag even testen of je **laptop** en de **verbinding** goed zijn voor een **videogesprek**?

Laat je me weten:

- Werk je morgen thuis of op kantoor?
- Kun je je **aanmelden** op het **platform**?

Groet,

Marieke de Vries

Teamleider



**Napisz odpowiednią odpowiedź:** *Morgen werk ik liever ... omdat ... / Het videogesprek wordt lastig als ... / Ik kan me (niet) aanmelden op het platform, want ...*

### Ważne czasowniki

ik  
jij/je  
hij/zij/ze/het  
wij/we  
jullie  
zij/ze

### Zich afmelden (wyrejestrować się)

Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT)  
meld me af  
meld je af  
meldt zich af  
melden ons af  
melden je af  
melden zich af

### Zich aanmelden (zgłosić się)

Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT)  
meld me aan  
meld je aan  
meldt zich aan  
melden ons aan  
melden je aan  
melden zich aan